

B&#n tin c&#a H&#ng thông t&#n Zhongguo Tongxung She đóng t&#i Hong Kong

Th&# B&#y, ngày 25-7-2009

B&#c Kinh, 13-7 (ZTS) – V&#n đ&# B&#n Nam Trung Hoa có m&#t l&#ch s&# dài lâu. Chính ph&# Trung Quốc t&# lâu đã cam k&#t gi&#i quy&#t v&#n đ&# này m&#t cách ôn hòa và đã r&#t c&# g&#ng đ&# t&#o ra khu v&#c hòa bình và &#n đ&#nh. Hoàn c&#nh hi&#n nay trong toàn khu v&#c B&#n Nam Trung Hoa là t&#ng đ&#i &#n đ&#nh. Tuy nhiên, nh&#ng b&#t &#n &#n khu&#t đang ngày càng l&# rõ.

S&# m&#i nh&#t c&#a t&# “World Vision” đã đ&#n l&#i Ch&# t&#ch Vi&#n Nghiên c&#u H&#i Nam v&# bi&#n Nam Trung Hoa nói r&#ng nh&#ng ngu&#n tài nguyên thiên nhiên phong phú trên bi&#n Nam Trung Hoa và v&# trí chi&#n l&#c quan tr&#ng c&#a vùng bi&#n này v&#i t&# cách m&#t tuy&#n đ&#ng bi&#n, đã làm cho B&#n Nam Trung Hoa tr&# thành m&#t tâm đ&#m cho cu&#c tranh đua nóng b&#ng đ&#i v&#i t&#t c&# các bên s&#p t&#i. Tranh cãi v&# B&#n Nam Trung Hoa liên quan t&#i Trung Quốc và các n&#c láng gi&#ng trong khu v&#c (nh&# Vi&#t Nam, Philippines, Malaysia và Brunei). Song, các qu&#c gia &# xa vùng bi&#n này – ví d&# nh&# Hoa K&#, Nh&#t B&#n và &#n Đ&# – cũng đã hằng hái can đ&# vào cu&#c tranh ch&#p. Khu v&#c này v&#n còn &#n đ&#nh, nh&#ng gi&# đây ph&#i ch&#u &#nh h&#ng c&#a nhi&#u bên. Các qu&#c gia láng gi&#ng trong khu v&#c đã theo đ&#i m&#t chi&#n l&#c r&#t rõ ràng trong v&#n đ&# B&#n Nam Trung Hoa: làm ph&#c t&#p hóa v&#n đ&# Nam Sa nh&#m đ&#y Trung Quốc vào th&# k&#t gi&#a nh&#ng l&#c l&#ng đ&#i l&#p và khi&#n cho Trung Quốc không th&# nào gi&#i quy&#t v&#n đ&# này trong m&#t s&#m m&#t chi&#u đ&#c.

Vi&#c khai thác tài nguyên thiên nhiên đã khi&#n cho cu&#c tranh ch&#p &# vùng bi&#n Nam Trung Hoa ngày càng l&# rõ

“Tranh ch&#p &# Nam Sa quanh v&#n đ&# ch&# quy&#n qu&#n đ&#o này và quy&#n pháp lý đ&#i v&#i vùng bi&#n này, th&#c ch&#t, là m&#t s&# câu k&#t c&#a nh&#ng l&#i ích chi&#n l&#c và đua tranh đ&#i v&#i các ngu&#n tài nguyên thiên nhiên,” theo nh&#n xét c&#a Ch&# t&#ch Wu Shicun. Các qu&#c gia quanh B&#n Nam Trung Hoa đã đ&#y m&#nh vi&#c thăm dò và khai thác đ&#u l&#a và khí đ&#t t&# nhiên, đã công khai m&#i chào đ&#u th&#u, và m&#i các công ty đ&#u qu&#c t&# t&#i khai thác. Các n&#c láng gi&#ng trong khu v&#c đã ki&#m đ&#c ít nh&#t là 50 tri&#u t&#n đ&#u l&#a m&#i năm t&# B&#n Nam Trung Hoa, t&#ng đ&#ng v&#i s&#n l&#ng hàng năm c&#a m&# đ&#u Daqing. Các qu&#c gia trong khu v&#c đã cùng phân chia B&#n Nam Trung Hoa – m&#t khu v&#c đ&#c tr&#ng b&#i các m&# đ&#u ch&#ng l&#n lên nhau. Các n&#c này ti&#p t&#c m&# r&#ng ph&#m vi thăm dò c&#a mình, mà ph&#n l&#n khu v&#c đó là n&#m bên

trong biên giới truyền thống của Trung Quốc.

Chuyên gia về quan hệ quốc tế, Giáo sư Feng Yongfu tin rằng Trung Quốc – với tư cách là một quốc gia láng giềng mạnh trong khu vực – cần phải giữ vững thế chi phối trong khu vực này. Trung Quốc không nên nhường chỗ cho các nước khác thế hệ kế hoạch cùng khai thác nguồn ngư nghiệp này. Thay vào đó, Trung Quốc cần phải đi tiên phong trong việc đầu tư và thế hệ kế hoạch kế hoạch chiến lược sẽ hệ lụy đến của Trung Quốc trong cuộc tranh chấp ở Nam Hải, trong tiến trình khai thác tài nguyên thiên nhiên trên Biển Nam Trung Hoa.

Chúng ta cần phải quan tâm đến thái độ của các quốc gia láng giềng

Hiện nay, tất cả các nước phía đông nam từ Indonesia – như Philippines, Malaysia và Việt Nam – đã thiết lập các quan hệ bilateral nhằm bảo vệ các quyền lợi trên biển của họ và thậm chí đã sẵn sàng quốc gia quân sự kiểm soát các vùng biển liên kết. Vào cuối năm ngoái, chính phủ Indonesia đã lập một nhà đầu tư thế hệ kế hoạch và bất lợi, tức thu của Bộ Hàng hải và Ngư nghiệp. Quan này đã được trang bị gần 30 chiếc tàu giám sát và với một thiêu tuyền hải quân chuyên nghiệp hợp các bên trong quá trình hoạt động. Tàu của quan này đã nhieu lần xâm phạm các vùng lãnh hải truyền thống của Trung Quốc để bất lợi và xua đuổi các tàu cá của Trung Quốc. Theo tờ International Herald Tribune, các nước này đã bất lợi ngư dân Trung Quốc đang đánh bắt cá hợp pháp rồi thả họ ra; rồi nhieu lần như vậy. Việc này thế sẽ chiến lược kiểm soát và quyền pháp lý của họ trên vùng biển này; và thế hệ kế hoạch tuyên bố chủ quyền theo ý họ.

Chúng ta cần phải để bất lợi chú ý đến thái độ của các quốc gia láng giềng trên thế giới như Hoa Kỳ và Úc. Theo tờ Kuala Lumpur Security Review, chủ tịch quốc gia phòng, Thế giới không quân Angus Houston đã tuyên bố với tư cách này rằng mối quan tâm của nước Úc đối với Biển Nam Trung Hoa là việc duy trì sự ổn định trên khắp khu vực, trong đó có quần đảo Nam Sa, vì vậy mà tuyên bố hành này – cũng là một trong những tuyên bố của biển có tầm quan trọng toàn cầu – có thể tiếp tục được mở rộng và từ đó sẵn sàng. Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Robert Gates mới đây đã nói rằng thái độ của Hoa Kỳ trong cuộc tranh cãi quanh vấn đề chủ quyền của quần đảo Nam Sa là: “Hoa Kỳ không có thái độ nào.” Tuy nhiên, Hoa Kỳ đã gửi một tàu chiến được trang bị hải quân phòng vệ tại hải quân đến một cuộc tập trận chung với các quốc gia Đông Nam Á trên Biển Nam Trung Hoa, là hoạt động hiếm khi xảy ra trước đây.

Theo tờ báo này, hoạt động của Malaysia trong cuộc diễn tập này đã bắt đầu trong 10 ngày cuối tháng Sáu. Trong quá trình hoạt động đó, Hoa Kỳ đã gửi tới 1.600 sĩ quan và binh lính, hai

tàu chiến đổ bộ c trang bờ hßng phòng vß tßng hßp – mà Trung Quốc gọi là “Xiafei” và “Zhongyun” – nhßng phi cã sẵn tàu ngầm P3C cũng nhß nhßng loßi chiến đßu cã F/A-18 Hornet. Vào ngày 28 tháng Sáu, nhßng chiến hßm tß Hoa Kß và Malaysia đã tßp hßp ở bißn Nam Trung Hoa và hßng đßn mßt cußc tßp luyßn theo đßi hình. Các chuyên gia vß tàu chiến Hoa Kß nói rßng ý nghĩa cãa sß có mßt cãa các chiến hßm đß c trang bờ hßng phòng vß cãa Hoa Kß ở Bißn Nam Trung Hoa cho thßy rßng mßt khi có mßt cußc chiến tranh nổ ra, chiến hßm Hoa Kß có thß tßo nên mßt tßm khißn phòng thß trên không ở Bißn Nam Trung Hoa.

Nguồn: http://www.viet-studies.info/kinhte/hidden_trouble.htm

Bän dßch cãa blog Anhbasam

([http://anhbasam.wordpress.com/2009/07/26/247-bät-n-dßc-che-dßy-tren-bißn-dong-da-lßo/](http://anhbasam.wordpress.com/2009/07/26/247-b%E1%BB%8Dt%E1%BB%99n-d%E1%BB%99c-che-d%E1%BB%99y-tren-bi%E1%BB%99n-dong-da-l%E1%BB%99o/))

NL biên tßp.